

WOTEX

WHIRLWIND

SOUFFLEUR

7 6 0 E / 9 6 0 E a v e c H o n d a G X 2 7 0 - S X - B 7 m o t e u r

Manuel D'Utilisation / Liste des pièces detachees



EGU210014 I10

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant

Votex B.V.
Herculesweg 6
4338 PL Middelburg
Pays-Bas

Propriétaire de la documentation technique

Votex B.V.
Herculesweg 6
4338 PL Middelburg
Pays-Bas

Je, soussigné: déclare que cette machine:

760-E / 960-E Souffleur

Numéro de série _____ **Voir plaque indicatrice**

est conforme aux normes applicables de:

Directive Machine _____ **2006/42/CEE**

Directive relative aux émissions sonores dans l'environnement par des équipements pour une utilisation en plein air _____

_____ **2000/14/CE (Annexe V) telle que modifiée 2005/88/CEE**

Niveau sonore mesuré _____ **109 dB(A)**

Niveau de puissance sonore _____ **111 dB(A)**

Fait à:

Votex Middelburg _____ **1 Octobre 2010**

Signature:



Dénomination du poste:

Nom:

Adresse:

Directeur Général

K. Koçakoglu

Herculesweg 6

4338 PL Middelburg

Pays-Bas

SOMMAIRE

1. INTRODUCTION
2. INFORMATIONS GENERALES
 - 2.1 Description du produit
 - 2.2 Données technique
 - 2.3 Plaque d'identification
3. CONDITIONS D'UTILISATION
4. CONSIGNES DE SECURITE
 - 4.1 Généralités
 - 4.2 Usage du moteur d'essence
5. RESPONSABILITE, GARANTIE ET PICTOGRAMMES
 - 5.1 Responsabilité
 - 5.2 Garantie
 - 5.3 Pictogrammes
6. MIS EN ROUTE DE LA MACHINE
 - 6.1 Maniement du moteur
7. ENTRETIEN
 - 7.1 Points d'entretien
 - 7.2 Mis en garde
8. PIECES DE RECHANGE ET PLANS
 - 8.1 Commande de pieces de rechange
 - 8.2 Plans

manuel d'instruction original Honda

1. INTRODUCTION

Vous êtes maintenant en possession de votre Votex Whirlwind.

Cette notice réunit à votre attention les informations concernant la mise en service et l'entretien du Votex Whirlwind. Nous vous conseillons de la lire attentivement avant de prendre usage de la machine.

Si certains points restent encore obscurs, veuillez contacter votre concessionnaire dans le plus bref délai.

Nous ne sommes pas tenus responsables des dommages éventuels liés à un non respect des consignes ci-après citées.

Votex Whirlwind b.v.
Herculesweg 6
4338 PL Middelburg
Pays-Bas
Tel + 31 (0) 118 679500
Fax + 31 (0) 118 638730

2. INFORMATION GENERALES

2.1 Description du produit

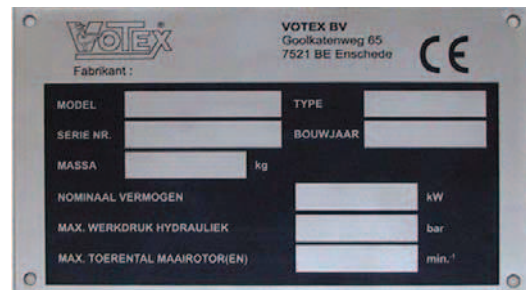
La souffleuse de feuilles type 760-E/960-E consiste d'un ventilateur haut performance d'acier et un moteur d'essence monté, avec tremblements baissants, sur un châssis poussé à main avec deux roues et étrier de pousse réglable. Les feuilles et autres immondices légères peuvent être soufflé d'un marche dès chemins, chauffées, terrains etc. par un courant d'air à gauche.

2.2 Données technique

Votex Whirlwind	type :	760-E / 960-E
Avec moteur Honda	type :	GX270-SX-B7
Poids	(kilogramme)	72
Dimension L x L x H	(cm)	151 x 70 x 92
Max. vitesse roue turbine	(rot/min.)	3600
Carter Ventilateur		d'acier
Capacité d air	(m ³ /min.)	70/75
Données Moteur		GX270-SX-B7
		4-temps
Cylindres	Nombres	1
	cc.	270
Puissance	cv.	9.0
	kW.	6.6
Vitesse maximum	Rot./min	3600
Refroidissement		Air
Carburant		Essence, sans plomb, minimum oct. 92.
Contenance reservoir	Litre	5.9/6,5
Huile		SAE 10W - 30
Contenance d'huile	Ltr. (incl.filtre)	1.1

2.3 Description des marques

Toutes les machines en sont munies



3. CONDITIONS D'UTILISATION

Le souffleur de feuilles 760-E/960-E est conçu pour ôter les feuilles des chemins, sentiers, chaussées et terrains. L'utilisation doit être limitée à situations où éventuellement des parts aigu/dur soufflé ne peuvent pas causer des dégâts. Il n'est jamais permis d'utiliser la souffleuse de feuilles quand des hommes ou des animaux sont dans le courant. Utilisez sur la souffleuse de feuilles uniquement des accessoires Votex Whirlwind originaux.

Chaque autre utilisation peut déboucher danger, alors ne utilisez jamais la souffleuse de feuilles pour des autres buts.

4. CONSIGNES DE SECURITE

4.1 Généralités

Avant toute mise en route de la machine prendre connaissance des consignes élémentaires de securite.

Toutes personnes qui ne sont pas capable d'operer la machine de manière sûr, ne sont pas permis d'utiliser la machine.

1. Des pictogrammes (autocollant) rappellent les consignes de securite les plus importantes. Il est recommande de ne pas les decoller.
2. Il est recommande de porter un casque de protection auditive, des lunettes de securite. Eviter le port de vetements laches.
3. Le ventilateur tourne encore quelques instants apres l'arret de la machine. Attendre son arret total avant d'approcher la machine.
4. Respecter l'ordre de montage, verifier les points d'attache.
5. Ne jamais utiliser de pieces de rechange defectueuses au risque d'endommager la machine.
6. N'attendez pas pour reparer votre machine
7. Ne pas depasser la vitesse de rotation maximum
8. Suivre les consignes d'entretien
9. Ne pas utiliser la machine a des fins autres que celles mentionnees au chap.3
10. L'entretien et la reparation de la machine se font lorsque celle-ci est parfaitement immobile

4.2 Usage du moteur

Suivez en tout temps les instructions dans le manuel ci-inclus du moteur Honda.

5. RESPONSABILITÉ, GARANTIE ET PICTOGRAMMES

5.1 Responsabilité

Notre responsabilite n'est pas engage si:

1. Non respect des consignes d'operation et entretien dans ce manuel.
2. Utilisation de pieces de rechange d'une autre marque.
3. Modification non autorisee sauf accord ecrit de Votex Whirlwind.
4. Non respect des codes local concernant la sécurité, utilisation, transport routier, etc.

N.B.: Votex Whirlwind n'est jamais responsable de dégâts causées a conséquence d'utilisation de nos appareils.

5.2 Garantie

Garantie pieces pour une duree de 12 mois a partir de la date de livraison, sauf pieces d'usure.

Le client sera charge de prouver la defectuosite de materiel a Votex Whirlwind.

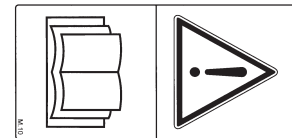
Pour les pieces adaptees par Votex Whirlwind a ces machines, les conditions generales de garantie de fournisseur s'appliquent.

La garantie n'inclut pas les frais d'envoi et de conditionnement de pieces remplacees, sauf accord de Votex Whirlwind.

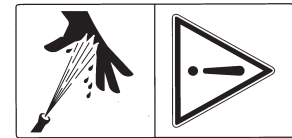
Si les instructions portees dans ce manuel ne sont pas rigoureusement observees, les degats eventuels qui en resulteraient ne peuvent etre pris en charge par Votex Whirlwind.

5.3 Pictogrammes

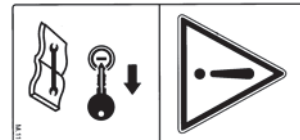
Consultez le manuel d'utilisation avant le mise en service et et respectez les consignes de securite



Danger; gardez distance si la machine est en marche



L'entretien at la reparation de la machine se font lorsque celle-ci est parfaitement immobile



Il est recommend de porter un casque de protecton auditive, des lunettes de securite



6. MISE EN ROUTE DE LA MACHINE

Toutes les appareilles sont assemble et teste dans notre usine, mais souvants livree partiellement demontee et emballee dans un boite en carton.

Le reassemblage s'est faite facilement, s'il vous plaît consultez la vue eclatee à l'arriere de ce manuel.

L'appareille est outillé;

- d'un etrier de pousse réglable, a accorder avec la posture d'utilisateur
- une vanne d'air réglable direction verticale, permettant de travailler en pentes
- une vanne pour deviation d'air direction avant, permettant de travailler en ruelles

6.1 Maniement du moteur Honda

Voyez le manuel d'instructions du Honda sous ce pli.

7. ENTRETIEN

Un plan d'entretien ç'est une minimum condition pour assurer une utilisation sûr et longtemps optimal.

En plus de contrôler régulièrement de l'huile, de graisser et de contrôler d'après des dégâts visible, vous devez sans interruption contrôler toute la machine sur fonctionner exactement de tous les parts et, en cas de besoin, effectuer des réparations avant d'utiliser la machine.

Le plan d'entretien mentionné ci-dessus, vous aide de certifier une utilisation sûr et longuement. Si la machine est employé très intensiv, nous vous conseillons au surplus de laisser effectuer une contrôle technique complètement à la fin de chaque saison.

7.1 Points d'entretien

ACTIVITÉ	Seffectuer	8 heures	30 heures	100 heures	200 heures	début du saison
Contrôlez toutes les fixations		○		○		○
Contrôlez toutes toitures premuni		○		○		○
Pour contrôler le moteur, Vouez le manuel d'instructions du moteur Honda						

7.2 Mise en garde

L'entertien et la reparation des parties suivantes, doivent etre effectuees uniquement par un specialiste:

- le moteur Honda
- le ventilateur

(attention: ne jamais sortir le moyeu du roue turbine, ils sont balancee en entièreseté)

8. PIECES DE RECHANGE ET PLANS

8.1 Commande de pieces de rechange

Pour toutes commandes de pieces de rechanges, veuillez fournir les renseignements suivants:

- Modele et n° de serie (voir la plaque d'identification)
- Numero et description de la piece, ainsi que sa position (voir la vue eclatee)

8.2 Plans

- vue eclatee avec liste de pièces à l'arrière de ce manuel.
- moteur Honda manuel d'instruction original Honda

